

REPORT ON THE INVESTIGATION RESULTS OF F/V FULL ALWAYS

Submitted by Chinese Taipei

1. Background

On April 27, 2021, Chinese Taipei was informed by the United States that the U.S. Coast Guard (USCG) had sighted F/V Full Always on the high seas of western Atlantic Ocean within the ICCAT Convention Area in early April. Via VHF radio, the USCG had contacted the captain of the vessel, who had replied that there were around 190 tons of tuna onboard, mainly composed of bluefin tuna. On the other hand, the USCG had observed that the vessel was hauling in a significant amount of bigeye tuna. The United States expressed its concern that F/V Full Always might violate management measures of ICCAT by illegally harvesting western bluefin tuna or domestic regulations of Chinese Taipei by exceeding the bycatch allowance of bigeye tuna. Given that the vessel's next port of call was reported to be the Port of Spain, the United States requested the cooperation from both Chinese Taipei and Trinidad and Tobago.

Upon receiving the notification from the United States, Chinese Taipei immediately addressed a letter to the Government of Trinidad and Tobago, asking for a port inspection on the vessel at issue to confirm the species and the amount thereof retained onboard.

2. Inspection report by Trinidad and Tobago

Trinidad and Tobago provided the inspection report on May 12. According to the report, F/V Full Always offloaded 190,310 kg of albacore tuna; 12,330 kg of yellowfin tuna; 10,600 kg of bigeye tuna; and 1,310 kg of swordfish. Based on the findings of the inspector, the potential infringements included:

1. Harvesting tropical tunas without a fishing permit or exceeding the individual vessel quota of bigeye tuna,
2. Harvesting swordfish without a fishing permit,
3. Harvesting illegally western bluefin tuna,
4. Turning off the Automatic Identification System (AIS) for most of the trip, and
5. Violating domestic laws of Trinidad and Tobago related to port entry.

3. Investigation results by Chinese Taipei

An investigation was conducted at once after receiving the inspection report. It should be firstly noted that, depending on the target species, Chinese Taipei's fishing vessels are categorized into 2 groups, bigeye tuna group and north/south albacore tuna group, and the distant water fisheries permit issued by Chinese Taipei is endorsed accordingly. However, in addition to the target species, fishing vessels are also authorized to bycatch small amount of other species as well. For F/V Full Always, it belongs to the north albacore tuna group, with the authorization to catch tropical tunas and north swordfish as bycatch. The authorization of harvesting north swordfish is shown on the ICCAT Record of Vessels (**Figure 1**). With respect to tropical tunas, complying with paragraph 43 of Rec. 19-02, Chinese Taipei establishes a maximum onboard by-catch limit, which is provided in the Annual Report.

The screenshot shows a web browser window with multiple tabs open. The active tab is titled 'iccat.int/en/VesselsRecord.asp'. The main content area displays a table titled 'Results of search' with one record listed. The record details are as follows:

| ICCAT SerialNo | Flag RepCode | Flag VesselCode | Flag CharterTo | IRCS | NatlRegNo | VesselName | IntlRegNo | IRNNo | TypeCode | LOAm | Tonnage | Ton Type | 20 m | SWO s | SWO n | ALB s | ALB m | TROP | SWO m | ALB m | BFT c | Carr o |
|----------------|--------------|-----------------|----------------|--------|-----------|-------------|-----------|-------|----------|--------|---------|----------|------|-------|-------|-------|-------|------|-------|-------|-------|--------|
| AT000TAI00303 | TAI | TAI | --- | BH3103 | CT6-1103 | FULL ALWAYS | 8648133 | IMO | 48.75 | 419.16 | GT | X X | | X | | | | | | | | |

Figure 1.

As such, within the quotas allocated by ICCAT to Chinese Taipei, we have granted 400 tons of north albacore tuna quota, 20 tons of bigeye tuna quota, and 5 tons of north swordfish quota to F/V Full Always in 2021.

With the above explanation, it is clear that the harvesting of tropical tunas and north swordfish by the vessel in question is duly authorized by Chinese Taipei in conformity with applicable ICCAT recommendations. Furthermore, the catch amount of the vessel so far is within its individual vessel quota, as verified in the inspection report, and thus also complies with the domestic regulations of Chinese Taipei.

As for the alleged harvesting of western bluefin tuna, the inspector stated that 1 bluefin tuna had been recorded in the fishing logbook, and the Master claimed that it was a mistake and the fish in question was a swordfish. Currently, Chinese Taipei implements dual system for catch reporting, that is, paper and electronic logbook, whereas the data reported through the electronic logbook are the ones that prevail. As we checked the electronic logbook of the vessel, it did not report the retention or discard of bluefin tuna. Moreover, judging from the fact that no bluefin tuna was offloaded during the port inspection conducted by Trinidad and Tobago, we would conclude that the statement of the Master is true.

We have also checked the vessel monitoring system (VMS) to see if the vessel has normally and continuously reported its positions. No violation is found as the vessel did hourly report its position throughout that trip in accordance with our domestic regulations. Chinese Taipei takes note that AIS is required for vessels above 300 gross tonnage pursuant to IMO Convention; nonetheless, considering that ICCAT requires the installation of and reporting through the VMS, as stipulated in Rec. 18-10, we would therefore determine that non-reporting of the AIS does not constitute an infringement. Despite that, we have still instructed the vessel owner to keep the AIS on for the purpose of safety of navigation.

Regarding the possible non-compliance by the vessel and its agent with the laws of the Trinidad and Tobago on port entry, fully respecting the legislation enacted by port States, Chinese Taipei has asked the Government of Trinidad and Tobago to address this case in accordance with its legislation, should the violation be confirmed.

4. Conclusion

After investigation, it is found that F/V Full Always complies with relevant recommendations of ICCAT and domestic requirements of Chinese Taipei. The results were also shared with Trinidad and Tobago as well as the United States on May 21, in the hope of clarifying the questions raised. Chinese Taipei will remain collaborative with ICCAT CPCs, aiming to ensure compliance with conservation and management measures of ICCAT for jointly combating IUU fishing.

RAPPORT SUR LES RÉSULTATS DE L'ENQUÊTE DU NAVIRE DE PÊCHE *FULL ALWAYS*

(Document présenté par le Taipei chinois)

1. Contexte

Le 27 avril 2021, le Taipei chinois a été informé par les États-Unis que la Garde côtière américaine (USCG) avait détecté la présence du navire de pêche *Full Always* en haute mer dans l'océan Atlantique occidental, dans la zone de la Convention de l'ICCAT, au début du mois d'avril. Par radio VHF, l'USCG avait contacté le capitaine du navire, qui avait répondu qu'il y avait environ 190 tonnes de thon à bord, principalement des spécimens de thon rouge. En revanche, l'USCG avait observé que le navire remontait une quantité importante de thon obèse. Les États-Unis ont exprimé leur inquiétude quant au fait que le navire de pêche *Full Always* pourrait violer les mesures de gestion de l'ICCAT en pêchant illégalement du thon rouge de l'Ouest ou les réglementations du Taipei chinois en dépassant l'allocation de prises accessoires de thon obèse. Étant donné que le prochain port d'escale du navire serait Port d'Espagne, les États-Unis ont demandé la coopération du Taipei chinois et de Trinité-et-Tobago.

Après avoir reçu la notification des États-Unis, le Taipei chinois a immédiatement adressé une lettre au gouvernement de Trinité-et-Tobago, demandant une inspection portuaire du navire en question afin de confirmer les espèces et la quantité de celles-ci conservées à bord.

2. Rapport d'inspection de Trinité-et-Tobago

Trinité-et-Tobago a fourni son rapport d'inspection le 12 mai. Selon le rapport, le navire de pêche *Full Always* a déchargé 190.310 kg de germon, 12.330 kg d'albacore, 10.600 kg de thon obèse et 1.310 kg d'espadon. D'après les conclusions de l'inspecteur, les infractions potentielles sont les suivantes :

1. capture de thonidés tropicaux sans permis de pêche ou dépassement du quota individuel de thon obèse du navire,
2. capture d'espadon sans permis de pêche,
3. capture illégale de thon rouge de l'Ouest,
4. désactivation du système d'identification automatique (AIS) pendant la majeure partie du voyage, et
5. violation des lois de Trinité-et-Tobago relatives à l'entrée dans les ports.

3. Résultats de l'enquête menée par le Taipei chinois

Une enquête a été menée immédiatement après la réception du rapport d'inspection. Il convient tout d'abord de noter que, en fonction des espèces ciblées, les navires de pêche du Taipei chinois sont classés en 2 groupes, un groupe ciblant le thon obèse et un groupe ciblant le germon du Nord et du Sud, et que le permis de pêche en eaux lointaines délivré par le Taipei chinois est validé en conséquence. Cependant, en plus des espèces ciblées, les navires de pêche sont également autorisés à capturer de petites quantités d'autres espèces. Le navire de pêche *Full Always* appartient au groupe ciblant le germon du Nord et dispose de l'autorisation de capturer des thonidés tropicaux et de l'espadon du Nord comme prises accessoires. L'autorisation de pêcher l'espadon du Nord figure dans le registre des navires de l'ICCAT (**figure 1**). En ce qui concerne les thonidés tropicaux, conformément au paragraphe 43 de la Rec. 19-02, le Taipei chinois établit une limite maximale de prises accessoires à bord, qui est mentionnée dans le Rapport annuel.

The screenshot shows a web browser window with multiple tabs open at the top. The main content is a search results page titled "Results of search" for the vessel "FULL ALWAYS". The page includes filters for "Authorization date in force" and "Authorization date expired". A table displays the following information:

| ICCAT SerialNo | Flag RepCode | Flag VessCode | Flag CharTo | IRCS | NatRegNo | VesselName | IntRegNo | IRNo TypeCode | LOAin | Tonnage | Ton Type | 20 SWO m | SWO n | ALB s | TROP | SWO m | ALB m | BFT c | Carr o |
|----------------|--------------|---------------|-------------|--------|----------|-------------|----------|---------------|-------|---------|----------|----------|-------|-------|------|-------|-------|-------|--------|
| AT000TAI00303 | TAI | TAI | --- | BH3103 | CT6-1103 | FULL ALWAYS | 8648133 | IMO | 48.75 | 419.16 | GT | X | X | | X | | | | |

Figure 1.

Ainsi, dans le cadre des quotas alloués par l'ICCAT au Taipei chinois, nous avons accordé 400 tonnes de quota de germon du Nord, 20 tonnes de quota de thon obèse et 5 tonnes de quota d'espadon du Nord au navire de pêche *Full Always* en 2021.

Sur la base de l'explication ci-dessus, il est clair que la capture de thonidés tropicaux et d'espadon du Nord par le navire en question est dûment autorisée par le Taipei chinois, conformément aux recommandations applicables de l'ICCAT. En outre, la quantité de prises effectuées par le navire jusqu'à présent est conforme à son quota individuel, comme l'a vérifié le rapport d'inspection, et est donc également conforme à la réglementation du Taipei chinois.

En ce qui concerne la pêche présumée de thon rouge de l'Ouest, l'inspecteur a déclaré qu'un thon rouge avait été enregistré dans le carnet de pêche et le capitaine a affirmé qu'il s'agissait d'une erreur et que le poisson en question était un espadon. Actuellement, le Taipei chinois met en œuvre un double système de déclaration des captures, c'est-à-dire un carnet de pêche sur support papier et un carnet de pêche électronique, les données déclarées par le carnet de pêche électronique étant celles qui prévalent. Lorsque nous avons vérifié le carnet de pêche électronique du navire, il n'a pas déclaré la rétention ou le rejet de thon rouge. En outre, si l'on en juge par le fait qu'aucun thon rouge n'a été déchargé lors de l'inspection portuaire menée par Trinité-et-Tobago, on peut en conclure que la déclaration du capitaine est vraie.

Nous avons également vérifié le système de surveillance des navires (VMS) afin de déterminer si le navire a normalement et continuellement transmis ses positions. Aucune violation n'a été constatée puisque le navire a signalé sa position toutes les heures tout au long de cette sortie, conformément à notre réglementation. Le Taipei chinois prend note du fait que l'AIS est requis pour les navires de plus de 300 tonneaux de jauge brute conformément à la Convention de l'OMI ; néanmoins, étant donné que l'ICCAT exige l'installation d'un VMS et la transmission des positions par le biais de celui-ci, comme stipulé dans la Rec. 18-10, nous déterminerions donc que le fait de ne pas transmettre via AIS ne constitue pas une infraction. Malgré cela, nous avons tout de même demandé au propriétaire du navire de maintenir l'AIS allumé aux fins de la sécurité de la navigation.

En ce qui concerne la possible non-application du navire et de son agent des lois de Trinité-et-Tobago concernant l'entrée au port, respectant pleinement la législation promulguée par les États du port, le Taipei chinois a demandé au gouvernement de Trinité-et-Tobago de traiter ce cas conformément à sa législation, si la violation est confirmée.

4. Conclusion

Après enquête, il s'avère que le navire de pêche *Full Always* respecte les recommandations pertinentes de l'ICCAT et les exigences du Taipei chinois. Les résultats ont également été partagés avec Trinité-et-Tobago ainsi qu'avec les États-Unis le 21 mai, dans l'espoir de clarifier les questions soulevées. Le Taipei chinois continuera à collaborer avec les CPC de l'ICCAT, afin de garantir le respect des mesures de conservation et de gestion de l'ICCAT pour lutter conjointement contre la pêche IUU.

INFORME DE LOS RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN DEL BUQUE PESQUERO FULL ALWAYS

(Presentado por Taipei Chino)

1. Contexto

El 27 de abril de 2021, Taipei Chino fue informado por Estados Unidos de que la Guardia Costera estadounidense (USCG) había avistado al buque pesquero Full Always en alta mar en el océano Atlántico occidental dentro de la zona del Convenio de ICCAT a principios de abril. Por medio de radio VHF, la USCG había contactado con el capitán del buque, quién respondió que llevaba aproximadamente 190 t de atún a bordo, principalmente atún rojo. Por otra parte, la USCG había observado que el buque estaba subiendo a bordo una cantidad importante de patudo. Estados Unidos expresó su inquietud respecto a que el buque pesquero Full Always podría infringir las medidas de ordenación de ICCAT capturando ilegalmente atún rojo occidental o las reglamentaciones internas de Taipei Chino superando la asignación para la captura fortuita de patudo. Dado que el siguiente puerto de visita era Puerto España, Estados Unidos solicitó la cooperación tanto de Taipei Chino como de Trinidad y Tobago.

Al recibir la notificación de Estados Unidos, Taipei Chino envió inmediatamente una carta al gobierno de Trinidad y Tobago, solicitando una inspección en puerto del buque en cuestión para confirmar las especies y la cantidad de las mismas que llevaba a bordo.

2. Informe de inspección de Trinidad y Tobago

Trinidad y Tobago presentó el informe de inspección el 12 de mayo. De acuerdo con el informe, el buque pesquero Full Always descargó 190.310 kg de atún blanco, 12.330 kg de rabil, 10.600 kg de patudo y 1.310 kg de pez espada. Basándose en los hallazgos del inspector, las posibles infracciones incluían:

1. Capturar túnidos tropicales sin un permiso de pesca o superar la cuota individual del buque de patudo.
2. Capturar pez espada sin un permiso de pesca.
3. Capturar ilegalmente atún rojo del Atlántico oeste.
4. Apagar el Sistema de identificación automática (AIS) durante la mayoría de la marea.
5. Infringir las leyes nacionales de Trinidad y Tobago relacionadas con la entrada en puerto.

3. Resultados de la investigación de Taipei Chino

Se realizó una investigación inmediatamente tras recibir el informe de la inspección. Cabría señalar en primer lugar que, dependiendo de la especie objetivo, los buques pesqueros de Taipei Chino están clasificados en dos grupos, el grupo dirigido al patudo y el grupo dirigido al atún blanco del norte/sur, y el permiso de pesquería en aguas distantes expedido por Taipei Chino está aprobado de forma adecuada. Sin embargo, además de la especie objetivo, los buques pesqueros están también autorizados a realizar pequeñas capturas fortuitas de otras especies. Respecto al buque pesquero, Full Always, pertenece al grupo dirigido al atún blanco del norte, con autorización para capturar túnidos tropicales y pez espada como captura fortuita. La autorización para capturar pez espada del norte aparece en el Registro ICCAT de buques (**Figura 1**). En relación con los túnidos tropicales, cumpliendo el párrafo 43 de la Rec. 19-02, Taipei Chino establece un límite máximo de captura fortuita a bordo, que se facilita en el Informe anual.

The screenshot shows a search results page for ICCAT vessels. The title is "Results of search". The table has the following columns: ICCAT SerialNo, Flag RepCode, Flag VessCode, Flag CharfCo, IRCS, NatlRegNo, VesselName, IntlRegNo, IRIrNo TypeCode, LOAm, Tonnage, Ton Type, 20 SWO SWO ALB ALB TROP SWO ALB BFT BFT Carr. The single record shown is: AT000TAI00303, TAI, TAI, --, BH3103, CT6-1103, FULL ALWAYS, 8648133, IMO, 48.75, 419.16, GT, X, X, X, X, X, m, m, s, n, s, h, s, m, c, o.

Figura 1.

Por ello, dentro de las cuotas asignadas por ICCAT a Taipei Chino, hemos asignado 400 t de cuota de atún blanco del norte, 20 t de cuota de patudo y 5 t de cuota de pez espada del norte al buque pesquero Full Always en 2021.

Dada la explicación anterior, está claro que la captura de túnidos tropicales y pez espada del norte por parte del buque en cuestión está debidamente autorizada por Taipei Chino de conformidad con las recomendaciones aplicables de ICCAT. Además, la cantidad de captura realizada por el buque hasta ahora se encuentra dentro de su cuota de buque individual, como se verifica en el informe de inspección y, por tanto, cumple las reglamentaciones internas de Taipei Chino.

En cuanto a la supuesta captura de atún rojo occidental, el inspector señaló que 1 atún rojo había sido consignado en el cuaderno de pesca y el patrón alegó que era un error y que el pez en cuestión era un pez espada. Actualmente, Taipei Chino implementa un sistema doble para la comunicación de la captura, es decir, cuaderno de pesca electrónico y en papel, aunque los datos comunicados a través del cuaderno de pesca electrónico son los que prevalecen. Al comprobar el cuaderno de pesca electrónico del buque, no consignaba la retención ni el descarte de atún rojo. Además, juzgando a partir del hecho de que ningún atún rojo fue descargado durante la inspección en puerto realizada por Trinidad y Tobago, concluiríamos que la afirmación del capitán es cierta.

Hemos comprobado también el sistema de seguimiento del buque (VMS) para comprobar si el buque ha comunicado de forma continua y normal sus posiciones. No se ha hallado ninguna infracción ya que el buque comunicó su posición cada hora durante la marea, de conformidad con nuestras reglamentaciones internas. Taipei Chino toma nota de que el AIS es un requisito para los buques de más de 300 GT de conformidad con el Convenio de la OMI, sin embargo, considerando que ICCAT requiere la instalación de un VMS y la comunicación de la posición a través del mismo, como establece la Rec. 18-10, determinaríamos que el hecho de no comunicar por AIS no constituye una infracción. A pesar de esto, hemos indicado al armador del buque que mantenga el AIS en aras de la seguridad de la navegación.

Respecto al posible incumplimiento del buque y de su agente de las leyes de Trinidad y Tobago sobre la entrada en puerto, respetando plenamente la legislación de los Estados rectores del puerto, Taipei Chino ha solicitado al gobierno de Trinidad y Tobago que aborde este caso de conformidad con su legislación si se confirma la infracción.

4. Conclusión

Tras la investigación, se descubrió que el buque pesquero Full Always cumple las recomendaciones pertinentes de ICCAT y los requisitos internos de Taipei Chino. Los resultados obtenidos se compartieron también con Trinidad y Tobago y con Estados Unidos el 21 de mayo con la esperanza de aclarar las preguntas planteadas. Taipei Chino continuará colaborando con las CPC de ICCAT, con el objetivo de garantizar el cumplimiento de las medidas de conservación y ordenación de ICCAT para luchar conjuntamente contra la pesca IUU.